

# E12

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:01] Ekoda**

Let's see, I'm 24 this year...

**[00:05] Ekoda**

Twenty-four?!

**[00:07] Ekoda**

I had forgotten!

**[00:09] Ekoda**

What the heck? I just remembered the truth!

**[00:15] Ekoda**

Okay, today it's survival through ignorance!

**[00:18] Ekoda**

'Cuz I'm a kid!

**[00:19] Ekoda**

And I don't get it!

**[00:31] Mysterious Guy**

So obnoxious...

**[00:43] Mysterious Guy**

Let's see.

**SIGN** Rinshi!! Ekoda-chan

**[00:55] TV**

*Just get a look at that cutting edge!*

**[00:58] TV**

*It's like the tomato doesn't register being cut!*

**[01:02] Ekoda**

That's ridiculous!

It doesn't know it's been cut?

**[01:05] Ekoda**

As if that could even happen! How stupid!

**[01:09] Ekoda**

Come to think of it,  
K-kun hasn't called lately.

**[01:12] Ekoda**

Does that mean I've been  
cut off already, too?!

**[01:16] Ekoda**

No, no, it can't be.

**[01:18] Ekoda**

Let's see here...

**SIGN** Street Corner Interview

**[01:32] News**

*This is Tanaka-san, who raises  
flowers on her property every year.*

**[01:38] Tanaka**

*I want anyone who passes by to feel better.*

**[01:42] Tanaka**

*It really is beautiful!*

**[01:43] Ekoda**

I get you.

**[01:44] Idols**

*Thanks for talking with us!*

**[01:46] Idols**

*With our cheery singing and dancing,  
we want to help everyone dream!*

**SIGN** Street Corner Interview

**[01:49] Idols**

*So we'll sing!*

**[02:40] Ekoda**

You creepy bastard!

**[02:43] Ekoda**

Hey, I've got a bear in my pubes!

**[02:47] Ekoda**

You see it?!

**[03:33] Narrator**

They say that ten different people  
produce ten different versions.

**SIGN** Ten Versions

**SIGN** Ten People

**[03:37] Narrator**

But what if there were new Ekoda-chans?

**SIGN** Sugii

Gisaburo

**SIGN** Takahashi

Ryosuke

**SIGN** Daichi Akitaro

**SIGN** Mochizuki

Tomomi

**SIGN** Misawa Shin

**SIGN** Takahashi Takeo

**SIGN** Yonetani

Yoshitomo

**SIGN** Kobayashi

Osamu

**SIGN** Kojima

Masayuki

**SIGN** Shigino Akira

**SIGN** Nagahama Hiroshi

**SIGN** Morimoto Koji

**SIGN** 12 Women

**SIGN** 12 Versions!?

**[03:43] Narrator**

12 women, 12 versions?!

**SIGN** Over the course of the next 12 episodes of the anime "Rinshi!! Ekoda-chan," we'll be checking in with the directors of each episode, and the voice actress portraying Ekoda-chan!!

**[03:45] Narrator**

Over the course of the next 12 episodes of the anime "Rinshi!! Ekoda-chan,"

**[03:49] Narrator**

we'll be checking in with the directors of each episode,

**[03:51] Narrator**

and the voice actress portraying Ekoda-chan.

**[03:54] Narrator**

Today, we're unveiling the director of Episode 12: Morimoto Koji,

**SIGN** Director

**SIGN** Morimoto Koji

**[03:59] Narrator**

and Ekoda-chan's VA: Tamurapan.

**SIGN** Playing Ekoda-chan

**SIGN** Tamurapan

**[04:01] Narrator**

This will be the final discussion segment!

**SIGN** Episode 12's Ekoda-chan

**SIGN** Tamurapan

**SIGN** Episode 12's Director

**SIGN** Morimoto Koji

**[04:04] Narrator**

Get ready for a candid look at the production of the episode once again.

**[04:08] Narrator**

"Rinshi!! Ekoda-chan" special feature:

The Director and Ekoda-chan's Naked Chat!

**SIGN** Rinshi!! Ekoda-Chan

**SIGN** The Director and Ekoda -chan's

**SIGN** The Director and Ekoda -chan's

**SIGN** The Director and Ekoda -chan's

**SIGN** The Director and Ekoda -chan's

**SIGN** The Director and Ekoda -chan's

**SIGN** Naked Chat

**SIGN** Naked Chat

**SIGN** Naked Chat

**[04:14] Narrator**

We're baring all for you!

**SIGN** Morimoto Koji x Tamurapan

**SIGN** Rinshi!!

Ekoda-Chan:

The Director

and

Ekoda-chan's

Naked

Chat

**[04:16] Censor Bar**

Morimoto Koji

**SIGN** After the recording

**[04:16] Koji**

In terms of how it turned out, well...

**SIGN** Episode 12's Director

Morimoto Koji

**SIGN** Episode 12's Ekoda-chan

Tamuraapan

**[04:20] Koji**

I was looking forward to it,

**[04:23] Koji**

and when you actually are

present, and things are happening,

**[04:26] Koji**

the process itself can be fun.

**[04:28] Koji**

And it's been a while

since I got to enjoy that.

**[04:31] Koji**

Well, our lead actress tends to get a lot

of amusement out of a variety of things,

**[04:37] Koji**

so I didn't have much to worry about there.

**[04:41] Koji**

If anything, I was more concerned with

how to depict Tamura World effectively.

**[04:46] Koji**

That was more of a concern.

**[04:48] Koji**

I think it was sort of a back-and-forth

about how best to use her performance,

**[04:52] Koji**

whenever the ball was in my possession...

**[04:55] Koji**

She handled the music for the episode, too.

**[04:59] Koji**

And even that back-and-forth  
process is enjoyable.

**[05:01] Koji**

You get these chemical reactions that  
come from someone else's take on things,

**[05:06] Koji**

and the changes that can result  
from that are really interesting.

**[05:09] Koji**

It makes me realize these  
projects have a life of their own.

**[05:13] Koji**

It's about when to pull back,  
and when to go deeper.

**SIGN** Project Producer

Hatanaka Taichi

**[05:17] Koji**

I was watching with those things in mind.

**[05:20] Tamura**

It was just a lot of fun.

**[05:22] Tamura**

The thing is... when it comes to Ekoda-chan,

**[05:27] Tamura**

I feel like I understand her a lot.

**[05:30] Tamura**

Like, I get Ekoda-chan.

**[05:33] Tamura**

When the subject first came up  
with Director Morimoto,

**[05:37] Tamura**

I told him, "I get Ekoda-chan."

**[05:39] Tamura**

So I was grateful for the chance  
to become her today.

**[05:48] Tamura**

And I got to say the kind of things  
that you wouldn't normally say

**[05:53] Tamura**

in front of so many people,  
and that was liberating.

**[05:57] Koji**

A bit of dirty talk!

**[05:58] Tamura**

Yeah, really!

**[05:59] Tamura**

That was a ton of fun.

**[06:01] Koji**

Like light S&M.

**[06:03] Tamura**

It felt great.

**[06:05] Tamura**

At one point I got a little dazed,  
because I had been shouting so much.

**[06:09] Koji**

Sorry about that.

**[06:10] Taichi**

That is a scene with a lot of shouting!

**[06:12] Koji**

That's true.

**[06:12] Tamura**

Really.

**[06:14] Koji**

They're not the kind  
of things you'd usually say.

**[06:15] Tamura**

Right, exactly.

**[06:17] Tamura**

They're... I imagine voice  
actors have a lot of fun.

**[06:20] Koji**

Right, they get to say things  
they normally never would.

**[06:21] Tamura**

And it's like an everyday thing.

**[06:24] Koji**

It's a bit like playing pretend.

**[06:26] Tamura**

Right.

**[06:27] Tamura**

It's really fun.

**[06:28] Tamura**

I mean, it's a scene that wouldn't be  
out of place in a normal life,

**[06:32] Tamura**

but the words aren't yours.

**[06:35] Tamura**

They're not even what you would think,

**[06:39] Tamura**

but in a situation that

you would be in, I guess.

**[06:42] Tamura**

That's really interesting.

**[06:44] Koji**

One thing...

**[06:45] Koji**

So you don't have the same  
kind of life as Ekoda-chan?

**[06:49] Tamura**

Not this part, no!

**[06:51] Tamura**

Not that.

**[06:54] Tamura**

I don't ever flash anyone, but...  
in terms of watching TV?

**[06:59] Koji**

Right, right.

**[07:00] Tamura**

And going, "I feel you." That I understand.

**[07:03] Tamura**

That is definitely something I do.

**SIGN** Behind the scenes stories  
from Episode 12 of the  
"Rinshi!! Ekoda-chan" anime

**[07:09] Koji**

They said I could do whatever I wanted.

**SIGN** Reasons for accepting the offer to work on this?

**[07:09] Censor Bar**

Morimoto Koji

**SIGN** Morimoto Koji x Tamurapan

**[07:12] Koji**

And that was the main thing.

**[07:14] Koji**

I was like, "Really?!"

**[07:15] Koji**

I mean, the voice actresses for the lead...

**[07:19] Koji**

All the voice actresses are different,  
the music's different.

**[07:23] Koji**

It made me wonder if that's a kind  
of project that can actually happen.

**[07:25] Koji**

And that made me interested.

**[07:28] Koji**

I knew a few of the people involved.

**[07:29] Koji**

And I figured if they were in,  
I wanted to be, too.

**[07:33] Taichi**

I see.

**[07:34] Taichi**

To be honest, when we told you that  
you could do whatever you wanted...

**[07:38] Taichi**

The first thing you came up with—

**[07:39] Koji**

Well, there were too many  
things I wasn't allowed to do.

**[07:42] Koji**

I was a bit disappointed!

**[07:44] Koji**

I was like, "What the heck? But you said..."

**[07:45] Taichi**

Sorry about that.

**[07:48] Taichi**

There are other considerations...

**[07:49] Koji**

They were like, "You can't do that.  
No, not that either."

**[07:50] Tamura**

That's how it works!

**[07:52] Tamura**

That's usually the facts.

**[07:53] Koji**

I mean, I was like, "But she's naked!"

**[07:56] Tamura**

Earlier there was,  
I'm not sure I can say this,

**[07:56] Censor Bar**

Morimoto Koji

**SIGN** Questions about what is acceptable and unacceptable for broadcast

**[07:59] Koji**

You mean—?

**[07:59] Tamura**

this real discussion about nipples...

**[08:02] Tamura**

And how much you could show,  
and it was this whole debate.

**[08:07] Koji**

I mean, come on, we've all got them.

**[08:10] Koji**

That's what I think. So it looks  
unnatural if they're not there.

**[08:14] Koji**

But y'know, that's the kind of thing that's part of the process.

**[08:17] Koji**

It can be kind of a drag.

**[08:18] Tamura**

It was so funny.

**[08:19] Tamura**

The things that weren't allowed...

**[08:21] Tamura**

Like, where the line is drawn?

That's interesting.

**[08:22] Koji**

The no-gos?

**[08:24] Koji**

What I'm saying is, who gets to make that call?

**[08:26] Koji**

Well, really just Hatanaka-san.

That's obvious!

**[08:27] Taichi**

Edit that!

**[08:29] Taichi**

We'll edit that later!

**[08:32] Taichi**

We'll make it work!

**[08:32] Koji**

Oh, it's fine.

**[08:34] Koji**

I want to leave that part in.

**[08:37] Taichi**

Well, if you're sure!

**[08:39] Tamura**

But the first person who says no,

**[08:41] Koji**

Right. But, y'know...

**[08:41] Tamura**

I think that probably means that it's fundamentally a problem on some level, right?

**[08:45] Taichi**

Exactly.

**[08:46] Koji**

I mean, maybe it's not socially acceptable.

**[08:48] Tamura**

For anime.

**[08:49] Koji**

But this is on late at night.

**[08:51] Tamura**

Right! I get what you mean.

**[08:51] Koji**

That's the thing! I'd understand  
if it was on during prime time...

**[08:55] Tamura**

That totally makes sense.

**[08:56] Koji**

Right?

**[08:57] Koji**

I mean, kids might see it then...

**[09:01] Koji**

But when it's a time slot  
that's on late at night,

**[09:04] Tamura**

Right.

**[09:04] Koji**

it's not like elementary school  
kids are going to be watching.

**[09:06] Tamura**

But I think, with really little kids,  
they'd probably still be close to their moms.

**[09:12] Tamura**

So I doubt they'd end up seeing it anyway.

**[09:14] Koji**

Right. Not what you'd expect.

**[09:16] Koji**

I was trying to avoid certain... techniques?

**[09:16] Censor Bar**

Morimoto Koji

**SIGN** Difficulties in production

**[09:21] Koji**

I guess I did use those, but I wanted  
to do something different, too.

**[09:25] Koji**

When I was putting this together.

**[09:29] Koji**

It's kind of like... as an animator,  
and as a key animator,

**[09:34] Koji**

I wanted to enjoy the kind of things that the  
director doesn't normally handle personally.

**[09:39] Koji**

And I hope people notice those parts.

**[09:41] Taichi**

Are there any particular scenes  
you paid close attention to?

**[09:43] Censor Bar**

Morimoto Koji

**SIGN** Scenes the Director paid special attention to

**[09:44] Koji**

I think the song.

**[09:47] Taichi**

Ah, the song.

**[09:49] Koji**

I figured that it has to land right.

**[09:51] Tamura**

I'm looking forward to the finished version!

**[09:51] Koji**

It's kind of a focal point.

**[09:53] Taichi**

It's carrying a lot of weight  
for the episode as a whole.

**[09:55] Koji**

Right, exactly.

**[09:56] Koji**

I spent a lot of time on it.

**[09:59] Tamura**

A lot of focus.

**[09:59] Koji**

It felt like I was leaning hard on myself.

**[10:01] Tamura**

A lot of time and care...

**[10:03] Koji**

Nah, I wouldn't make it sound so severe.

**[10:03] Tamura**

All that effort and sweat...

**[10:06] Koji**

I'll hold it together.

**[10:09] Tamura**

I think what I was imagining...

**[10:09] Censor Bar**

Morimoto Koji

**SIGN** First impressions when reading the script

**[10:12] Tamura**

The sort of feeling of the world?

**[10:16] Tamura**

I had been filled in on the kind of  
atmosphere we were going for,

**[10:19] Tamura**

but then actually being able to...

**[10:23] Tamura**

Take the scene I was imagining,  
and then put specific lines into it?

**[10:29] Tamura**

How do I put this...?

**[10:31] Tamura**

It made it suddenly feel a lot more real.

**[10:37] Tamura**

At first, there's no sound or anything...

**[10:40] Tamura**

Just a script, so you think  
of all the ways it could go.

**[10:46] Tamura**

It sort of feels otherworldly in a way,

**[10:51] Tamura**

but it gradually becomes more tangible,

**[10:54] Tamura**

and something about the normal stuff...

**[10:56] Tamura**

It makes me realize how otherworldly  
stories and commonplace stories

**[11:00] Tamura**

are connected by certain things.

**[11:03] Tamura**

That's something I thought.

**[11:05] Tamura**

And that the things they have in  
common are simpler than you'd think.

**[11:09] Tamura**

That was something that came  
to mind as I was reading it.

**[11:13] Tamura**

I think the one that left the big  
impression was from the climax...

**[11:13] Censor Bar**

Morimoto Koji

**SIGN** Lines that made an impression

**[11:19] Tamura**

Where I talked about pubic hair.

**[11:23] Tamura**

That's not something you usually  
say in front of so many people.

**[11:26] Koji**

Right.

**[11:30] Koji**

It's the kind of thing, as an elementary schooler, where you have to break out the dictionary...

**[11:33] Tamura**

Yeah, exactly!

**[11:34] Tamura**

You're right! When you're little, it's sort of...

**[11:35] Koji**

Right?

**[11:37] Koji**

"What are these characters?"

**[11:38] Tamura**

You're like, "What is this?"

**[11:40] Koji**

And there's a bit of a thrill to that.

**[11:42] Koji**

That was part of the scene.

**[11:42] Tamura**

Right, right.

**[11:44] Tamura**

I think that most of the time,  
you say that in particular...

**[11:49] Tamura**

And it comes out more relaxed.  
Whenever you talk about pubic hair.

**[11:51] Koji**

Right.

**[11:52] Tamura**

But it was like, "Pubes!"

**[11:57] Koji**

It's because she's yelling it.

**[11:58] Tamura**

Right. And it feels fantastic.

**[12:01] Tamura**

That made a big impression.

**[12:04] Taichi**

Did it feel good to say?

**[12:06] Tamura**

It felt amazing!

**[12:09] Tamura**

I recommend everybody try it.

**[12:12] Taichi**

In the safety of your own home,  
shout how you keep a bear in your pubic hair.

**[12:13] Tamura**

Bingo!

**[12:15] Tamura**

I recommend it highly.

**SIGN** Rinshi!! Ekoda-chan

**SIGN** The Director and

Ekoda -chan's

Naked Chat

**SIGN** Episode 12's Ekoda-chan

**SIGN** Tamurapan

**SIGN** Episode 12's Director

**SIGN** Morimoto Koji

**SIGN** Rinshi!!

Ekoda-Chan:

The Director

and

Ekoda-chan's

Naked

Chat

**[12:23] Narrator**

In the first half, we discussed the unique challenges of the Ekoda-chan anime.

**[12:28] Narrator**

In the second, we'll be hearing stories from when they were 24, like Ekoda-chan,

**[12:32] Narrator**

along with their in-depth thoughts on the appeal of Rinshi!! Ekoda-chan anime.

**SIGN** Reflecting on Age 24

**[12:44] Koji**

That would've been right before I got married...

**SIGN** Morimoto Koji x Tamurapan

**[12:44] Censor Bar**

Morimoto Koji

**SIGN** When you were 24

**[12:47] Tamura**

So young! Wow.

**[12:50] Koji**

I think I preferred being with someone to being alone, essentially.

**[12:55] Koji**

I've got a real craving for affection, I think,

**[12:59] Koji**

and I think as a result of that, I've never felt a lot of profound loneliness.

**[13:04] Tamura**

Because you know you don't want to be lonely, you avoid it?

**[13:06] Koji**

Right, right.

**[13:07] Koji**

Sort of the opposite of what you'd expect.

**[13:08] Tamura**

That's an interesting way to turn out.

**[13:09] Koji**

I really cherished my friendships,  
for example,

**[13:14] Koji**

or maybe that I just pursued  
them aggressively.

**[13:20] Koji**

But even when I was on my own,  
when I moved to Tokyo for example,

**[13:25] Koji**

I didn't really feel that lonely.

**[13:29] Koji**

That might not make a lot of sense.

**[13:32] Koji**

And I don't really understand it all myself,

**[13:35] Koji**

but I think I wasn't really  
in a rush when I was 24.

**[13:39] Koji**

This was something we discussed earlier,  
because of how the episode opens.

**[13:44] Koji**

I didn't ever have that feeling  
of getting left behind.

**[13:49] Tamura**

Yours was more, "I'm *only* 24."

**[13:50] Koji**

Plenty of time.

**[13:52] Tamura**

Positive thinking!

**[13:53] Koji**

Right, right!

**[13:54] Koji**

Realizing that, "Oh, I guess some people  
feel a lot of pressure around then."

**[13:59] Koji**

I think maybe women are  
under more stress about it.

**[14:01] Koji**

I don't think men really experience  
the same expectations... not that I'm sure.

**[14:05] Koji**

I mean, maybe in regards to employment.

**[14:08] Tamura**

Right, got to get a job.

**[14:08] Koji**

But other than that? 24 isn't much.

**[14:12] Tamura**

I was... I think two years since  
I was out from university.

**[14:19] Tamura**

I wasn't even Tamurapan at the time, yet.

**[14:23] Koji**

Really?

**[14:24] Tamura**

I think so. Maybe I was on the  
verge of discovering that identity...

**[14:28] Tamura**

Like I could feel it coming on.

**[14:29] Koji**

Maybe just the "Tamu" part.

**[14:32] Tamura**

Just the "Tamu."

**[14:34] Koji**

The "Rapan" part hadn't emerged yet.

**[14:34] Tamura**

Right. Not quite the full Tamurapan yet.

**[14:37] Tamura**

Sort of like I was still growing into myself.

**[14:45] Tamura**

I wonder... In terms of how lonely I felt,

**[14:52] Tamura**

I think I would say I'm more...

**[14:56] Tamura**

I'm one of those people who feels  
lonelier the more people they deal with?

**[15:02] Koji**

Right, right.

**[15:02] Tamura**

Like, if you see someone, that's fine,  
but even when there are people around...

**[15:10] Tamura**

You start thinking about how  
it is when they're not around.

**[15:12] Koji**

You pull away mentally.

**[15:13] Tamura**

Right, you pull yourself  
further and further out!

**[15:16] Tamura**

I think that's how I was at  
the time, when I was 24.

**[15:21] Tamura**

Although that part hasn't changed much.

**[15:22] Koji**

Were you in much of a rush?

**[15:23] Koji**

Or under pressure.

**[15:23] Tamura**

A rush...

**[15:24] Censor Bar**

Morimoto Koji

**SIGN** Did she feel pressured?

**[15:26] Tamura**

Did I? I do think that I felt like  
I had to do *something*.

**[15:31] Tamura**

But when I look back now,

**[15:35] Tamura**

I felt strangely fine in a way  
I didn't quite understand.

**[15:39] Tamura**

I can remember feeling that way.

**[15:41] Tamura**

That's what I remember about being 24.

**[15:44] Tamura**

Although now that I look back...

**[15:46] Koji**

But in that sense, maybe  
the two of you are similar.

**[15:48] Tamura**

You mean in terms of,  
"What do I do, what do I do?"

**[15:52] Tamura**

But actually kind of brushing it off...

**[15:58] Koji**

You do have the whole world going,

**[16:00] Koji**

"Do you know what you  
want to do? Better find out!"

**[16:03] Koji**

And they make it sound like you  
might be in trouble if you can't.

**[16:08] Koji**

Right?

**[16:09] Tamura**

I think so.

**[16:10] Tamura**

Well, even then, I think I was fairly happy.

**[16:15] Tamura**

When it comes down to it.

**[16:16] Koji**

In spite of it all.

**[16:17] Koji**

Even with all the trouble. Right.

**SIGN** Things you'd want to do if you were Ekoda-chan

**[16:19] ---**

Morimoto Koji

**[16:20] Taichi**

If you were Ekoda-chan...

**[16:20] Tamura**

I... wouldn't want to be Ekoda-chan, though.

**[16:25] Tamura**

I mean, she has it hard!

**[16:26] Koji**

That's a real pickle.

**[16:27] Tamura**

Something about how lonely  
she is, on top of everything else.

**[16:34] Tamura**

And if I was her... well...

**[16:38] Koji**

I'd be more curious about  
how you end up like her.

**[16:44] Tamura**

Good question.

**[16:45] Koji**

Maybe it has to do with  
how we had specific ambitions.

**[16:50] Tamura**

Oh, that is a good point.

**[16:50] Koji**

That might be it..

**[16:53] Koji**

Like for example, if you're like,  
"I'm gonna make anime!"

**[16:56] Tamura**

Right, you've got a point.

**[16:58] Koji**

I decided I wanted to be an  
animator in high school.

**[17:00] Koji**

And in that sense, I never  
really faltered, so maybe...

**[17:06] Koji**

Since I never really had to worry about  
things that didn't work out in the end.

**[17:12] Tamura**

Oh, right. That's true.

**[17:15] Tamura**

Not having a right fit...

**[17:15] Koji**

I think that maybe it has to do with having a lot of potential interests.

**[17:21] Koji**

It means there there are lots of lives where you might end up like that.

**[17:25] Koji**

Like, "What if I had become a florist?"

**[17:28] Koji**

"What would have happened if I became a baker?" and such.

**[17:31] Koji**

You do always have that curiosity where you wonder

**[17:34] Koji**

about how you'd end up in different circumstances.

**[17:36] Koji**

I think everybody does.

**[17:39] Koji**

Especially if you've already settled into one choice.

**[17:39] Tamura**

Right.

**[17:41] Koji**

You end up wondering what it would've been like doing something else.

**[17:44] Koji**

That's part of it, I think.

**[17:47] Tamura**

I think Ekoda-chan's... psychology, I guess you'd call it,

**[17:52] Tamura**

I wouldn't want that.

**[17:53] Koji**

It'd definitely be hard.

**[17:56] Taichi**

And painful, even.

**[17:56] Tamura**

It would.

**[17:57] Tamura**

It might be hard to withstand.

**[17:58] Koji**

Not the kind of thing you'd want to play around with.

**SIGN** What makes Rinshi!! Ekoda-chan unique?

**[18:06] Koji**

The different directors, for each episode...

**SIGN** Morimoto Koji x Tamurapan

**SIGN** Differences with other anime

**[18:06] Censor Bar**

Morimoto Koji

**[18:10] Koji**

Plus the different actresses for the lead role. And different art styles.

**[18:14] Koji**

I don't think there's ever been an anime like that, and it's pretty interesting.

**[18:19] Tamura**

I think that with most anime,

**[18:21] Tamura**

there's a sort of destination in mind.

**[18:28] Tamura**

And because of that sort of security,

**[18:30] Tamura**

you can watch all the trials and tribulations.

**[18:33] Tamura**

Like how a character from Chibi Maruko can walk three thousand miles.

**[18:36] Koji**

Because she won't die.

**[18:37] Tamura**

Right, definitely!

**[18:38] Taichi**

Since she's got the goal of meeting her mom or whatever.

**[18:39] Tamura**

Exactly.

**[18:40] Koji**

And you're not going to see a story where she dies right before the finish line.

**[18:44] Tamura**

In comparison, Ekoda-chan...

**[18:46] Tamura**

You can't tell what'll happen, and that's...

**SIGN** Ekoda-chan doesn't have a goal

**[18:46] ---**

Morimoto Koji

**[18:50] Tamura**

And that's kind of strange, for anime, I think.

**[18:53] Koji**

True.

**[18:56] Koji**

You get the feeling she's kind  
of wandering the wasteland.

**[18:57] Tamura**

Right.

**[18:58] Taichi**

She's got no goal, is the thing.  
Ekoda-chan doesn't have an ultimate goal.

**[19:01] Tamura**

And isn't that kind of terrifying?

**[19:04] Koji**

But a good thing about that is  
it makes her really flexible.

**[19:06] Tamura**

You mean she can adapt?

**[19:08] Koji**

I think part of it is she has  
to be, because it's funny.

**[19:13] Tamura**

Like, she wouldn't manage otherwise?

**[19:14] Koji**

I think that's how the world is.  
But even then, she is awkward at times.

**[19:17] Koji**

Or maybe more like... she's got  
certain things she won't budge on.

**[19:21] Koji**

Her own sort of code.

**[19:24] Koji**

And that's part of what's  
interesting about her.

**[19:26] ---**

Morimoto Koji

**SIGN** The appeal of Ekoda-chan

**[19:26] Koji**

Well, I am a man, and so...

**[19:29] Koji**

I think that you'd need to  
be a woman to get a full grasp

**[19:32] Koji**

of what's truly great about Ekoda-chan.

**[19:36] Koji**

But I think... I think a man's idea of...

**[19:41] Koji**

How do I put this? There's  
the femininity that men think of,

**[19:44] Koji**

and the femininity that women experience.

**[19:47] Koji**

And the manga really gets across that idea of, "Oh, that's how it is?"

**[19:52] Koji**

And I think that reading about that is really interesting,

**[19:56] Koji**

and helps you get a glimpse of something you'd never encounter otherwise.

**[20:01] Koji**

I think part of it is a lot of the adaptations I've worked have been by male creators,

**[20:07] Koji**

so doing one drawn by a woman...

**[20:11] Koji**

Is something that I think maybe helped me do something different from my usual work.

**[20:18] Tamura**

I wonder if you'd call it love? There's this certain love...

**[20:23] Tamura**

Or maybe the emotion is more like sympathy.

**[20:27] Tamura**

Or that the love is for the setting instead...

**[20:31] Tamura**

That love... or maybe it's a different emotion entirely.

**[20:36] Koji**

There are a lot of different kinds of love.

**[20:38] Tamura**

I'd say so! She does have her love affairs.

**[20:41] Koji**

I see.

**[20:42] Koji**

You see the love affairs she has.

**[20:44] Koji**

But... I think there's also this...

**[20:44] Koji**

Right.

**[20:48] Tamura**

You can see how deep her love goes.

**[20:52] Tamura**

That was something I thought from the first moment I saw her.

**[20:54] Koji**

True.

**[20:56] Koji**

Well, now that we've recorded the voices today,  
and it's starting to come together.

**SIGN** Thoughts on Today

**[20:57] ---**

Morimoto Koji

**[21:03] Koji**

But there's still animation to do,

**[21:06] Koji**

so I'm going to keep working.

**[21:08] Koji**

And with that in mind, well,  
this gave me a few ideas, too.

**[21:13] Koji**

So I think I'm going to come out  
of this with a few upgrades.

**[21:18] Koji**

And then you'll see those in  
the final product. I hope you like it.

**[21:22] Tamura**

It really was a lot of fun,

**[21:26] Tamura**

and that... working with the director today,

**[21:31] Tamura**

the thought of that adding  
even more to the final version

**[21:34] Tamura**

seems like it'd be really interesting.

**[21:37] Tamura**

So that, this day in Ekoda-chan's life...

**[21:41] Tamura**

Was kinda... the feeling that it  
was born out of our own lives,

**[21:48] Tamura**

I think that's something to be glad about.

**[21:51] Tamura**

It feels like we helped bring something  
to life, and that's a real treat.

**[21:56] Taichi**

Thanks for coming.

**[21:57] Tamura**

Of course.

**[21:57] Koji**

Thanks for having us.

**SIGN** Daichi Akitaro

**[22:01] Narrator**

And that brings a close to the Director

and Ekoda-chan's Naked Chat.

**SIGN** Sugii

Gisaburo

**SIGN** Shigino Akira

**[22:06] Narrator**

A new Ekoda-chan, born from  
each of the twelve episodes.

**SIGN** Mochizuki

Tomomi

**SIGN** Yonetani

Yoshitomo

**[22:10] Narrator**

Which Ekoda-chan was closest to your type?

**SIGN** Takahashi

Ryosuke

**SIGN** Misawa Shin

**[22:15] Narrator**

You know, there may be an Ekoda-chan  
in your life, that you're just not aware of.

**SIGN** Kojima

Masayuki

**SIGN** Takahashi Takeo

**SIGN** Nagahama Hiroshi

**[22:21] Narrator**

Thanks for staying with us to the end!

**SIGN** Kobayashi

Osamu

**[22:25] Narrator**

Until we meet again!

**SIGN** Morimoto Koji

**SIGN** Rinshi!! Ekoda-chan

**SIGN** The Director and Ekoda -chan's

**SIGN** Naked Chat

**SIGN** Rinshi!! Ekoda-chan

**SIGN** Until she's ready

**SIGN** Rinshi!! Ekoda-chan

Until she's ready

**[22:36] ---**

#1 Ekoda-chan

**[23:23] ---**

#2 Wall

**[24:20] ---**

#3 Bookshelves

**[24:54] ---**

#4 Table

**SIGN** Rinshi!! Ekoda-chan

---

Revision #1

Created 2024-01-02 05:30:19 UTC by whimsee

Updated 2024-01-02 05:31:21 UTC by whimsee